

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1757/2001 af 6. september 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 1758/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 6. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 1759/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	4
Kommissionens forordning (EF) nr. 1760/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	6
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1761/2001 af 6. september 2001 om indstilling af fiskeri efter kuller fra fartøjer, som fører svensk flag	8
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1762/2001 af 6. september 2001 om indstilling af fiskeri efter industrifisk fra fartøjer, som fører svensk flag	9
* Kommissionens forordning (EF) nr. 1763/2001 af 6. september 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 1750/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL)	10
Kommissionens forordning (EF) nr. 1764/2001 af 6. september 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 713/2001 om opkøb af oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 690/2001	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 1765/2001 af 6. september 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation	15

Kommissionens forordning (EF) nr. 1766/2001 af 6. september 2001 om ændring af importtold for korn	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 1767/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 1768/2001 af 6. september 2001 om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 1769/2001 af 6. september 2001 om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 1770/2001 af 6. september 2001 om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 1771/2001 af 6. september 2001 om bud for udførsel af rug, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 1772/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 1773/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 1774/2001 af 6. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	32

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2001/678/EKSF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 23. maj 2001 om bemyndigelse af Frankrig til at yde støtte til kulindustrien i 2001** ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1481)

2001/679/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. august 2001 om afgørelsen om eventuel optagelse af visse aktive stoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF** ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 2495)

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1757/2001
af 6. september 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0709 90 70	052	80,8
	999	80,8
0805 30 10	388	72,6
	524	69,0
	528	66,9
	999	69,5
0806 10 10	052	68,6
	999	68,6
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388
400		77,8
512		66,4
528		60,4
804		105,2
999		80,5
0808 20 50		052
	999	105,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	106,6
	999	106,6
0809 40 05	052	81,6
	060	55,9
	064	54,3
	066	61,2
	068	49,3
	094	52,9
	999	59,2

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1758/2001**af 6. september 2001****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 6. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1430/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1430/2001 af 13. juli 2001 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽²⁾ foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1430/2001 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

(3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 6. dellicitation.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 6. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1430/2001, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 42,055 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 192 af 14.7.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1759/2001**af 6. september 2001****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for

markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne
 Franz FISCHLER
 Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,25	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,93	—	0

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1760/2001**af 6. september 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt.

(3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren ⁽²⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.

(4) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelse.

(5) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

(6) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.

(7) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

(8) Forordning (EF) nr. 1260/2001 indeholder ingen bestemmelser om forlængelse af ordningen for udligning af lageromkostninger fra den 1. juli 2001. Der bør derfor tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de restitutioner, der ydes, når eksporten foregår efter den 30. september 2001.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Hvis en eksportlicens, hvis restitutionsbeløb er fastsat efter stk. 1, anvendes efter den 30. september 2001, reduceres nævnte beløb med 2 EUR/100 kg netto, udtrykt i hvidt sukker-ækvivalent.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,90 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,19 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,90 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,19 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4120
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	41,20
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	41,04
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	41,04
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,4120

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1761/2001
af 6. september 2001
om indstilling af fiskeri efter kuller fra fartøjer, som fører svensk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2848/2000 af 15. december 2000 om fastsættelse for år 2001 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes kullerkvoterne for 2001.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter kuller fra fartøjer, som fører svensk flag eller er registreret i Sverige, i farvandene i ICES-område

IIIa, IIIb, c d (EF-farvande) nået den tildelte kvote for 2001. Sverige har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 11. august 2001. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter kuller fra fartøjer, der fører svensk flag eller er registreret i Sverige, i farvandene i ICES-område IIIa, IIIb, c d (EF-farvande) har medført, at Sveriges kullerkvote for 2001 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter kuller i farvandene i ICES-område IIIa, IIIb, c d fra fartøjer, der fører svensk flag eller er registreret i Sverige, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand fanget af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 11. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 334 af 30.12.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 223 af 18.8.2001, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1762/2001
af 6. september 2001
om indstilling af fiskeri efter industrifisk fra fartøjer, som fører svensk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2848/2000 af 15. december 2000 om fastsættelse for 2001 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes kvoterne for industrifisk for 2001.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter industrifisk fra fartøjer, som fører svensk flag eller er registreret i Sverige, i farvandene i ICES-

område IV (norske farvande) nået den tildelte kvote for 2001. Sverige har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 4. august 2001. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter industrifisk fra fartøjer, der fører svensk flag eller er registreret i Sverige, i farvandene i ICES-område IV (norske farvande) har medført, at Sveriges kvote af industrifisk for 2001 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter industrifisk i ICES-område IV (norske farvande) fra fartøjer, der fører svensk flag eller er registreret i Sverige, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af ovennævnte bestande fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 4. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 334 af 30.12.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 223 af 18.8.2001, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1763/2001

af 6. september 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 1750/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) og om ændring og ophævelse af visse forordninger⁽¹⁾, særlig artikel 34 og 50, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det har i løbet af det første år for anvendelsen af bestemmelserne vedrørende udvikling af landdistrikterne vist sig, at visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 1750/1999⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 672/2001⁽³⁾, ikke har gjort det muligt at behandle alle de situationer, der kan opstå.
- (2) Der kan efter artikel 8 i forordning (EF) nr. 1257/1999 ydes støtte for at lette unge landbrugeres etablering. For at denne støtte reelt kan være et incitament for de unge til at etablere sig med en landbrugsbedrift, er det nødvendigt, at beslutningen om at yde støtten træffes på et tidspunkt, der ligger meget nært op af den faktiske etablering. For at denne nye betingelse kan blive iværksat af medlemsstaterne, bør anvendelsesdatoen udskydes indtil den 1. januar 2002.
- (3) Visse medlemsstaters programmeringsdokumenter, som er godkendt af Kommissionen, indeholder bestemmelser, der gør det muligt at yde støtte i forbindelse med unge landbrugeres etablering, når etableringen er sket nogle år inden, beslutningen om ydelsen af støtten blev truffet. I betragtning af den nye frist, der er indført for den enkelte beslutning med virkning fra den 1. januar 2002, skal de medlemsstater, der ønsker at yde støtte til sådanne etableringer, som har fundet sted inden anvendelsen af den nye betingelse, træffe de nødvendige beslutninger inden udgangen af 2002.
- (4) Af budgetmæssige eller administrative årsager i forbindelse med den gamle programmeringsperiodes afslutning og den nye periodes påbegyndelse har nogle unge landbrugere, der blev etableret i 1999, 2000 eller 2001, endnu ikke modtaget etableringsstøtte. Medlemsstaterne bør have tilladelse til at træffe de beslutninger, der er nødvendige for at kunne yde en sådan støtte inden

udgangen af 2001 eller i givet fald senest 12 måneder efter etableringen, og til at indtage en fleksibel holdning til overholdelsen af alderskravet for unge landbrugere.

- (5) Ifølge artikel 16 i forordning (EF) nr. 1257/1999 kan landbrugere modtage støtte i form af betalinger til udligning af omkostninger og indkomsttab, der opstår i områder med miljørestriktioner, fordi den landbrugs-mæssige udnyttelse er begrænset som følge af Fællesskabets miljøbestemmelser. Formålet med Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget⁽⁴⁾, er at nedbringe vandforurening forårsaget eller fremkaldt af nitrater og at forebygge yderligere forurening af denne art. Der bør under overholdelse af princippet i traktatens artikel 174, stk. 2, om, at forurenere betaler, ikke gives støtte til udligning af omkostninger og indkomsttab, som skyldes anvendelsen af de i nævnte direktiv fastsatte begrænsninger, og dermed skal denne anvendelse ikke være omfattet af artikel 16 i forordning (EF) nr. 1257/1999.
- (6) Det er fastsat i artikel 39, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1750/1999, at for hver medlemsstat finansieres de for et regnskabsår anmeldte udgifter højst op til de beløb, der er meddelt Kommissionen i henhold til artikel 37, stk. 1, litra b), og som er dækket af de bevillinger, der er opført på budgettet for det pågældende regnskabsår. Såfremt budgetoverslagene over de udgifter, der er meddelt i medfør af artikel 37, overstiger de bevillinger, der er opført på budgettet for det pågældende regnskabsår, er det nødvendigt at fastsætte en metode til ansættelse af de maksimumsbeløb, der vil kunne finansieres over de bevillinger, der er til rådighed for hver medlemsstat, ved at basere sig på den årlige tildeling som fastlagt i Kommissionens beslutning 1999/659/EF⁽⁵⁾, ændret ved beslutning 2000/426/EF⁽⁶⁾.
- (7) Visse foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne er flerårige, blandt andet de miljøvenlige landbrugsforanstaltninger. Af hensyn til en korrekt forvaltning og til kontrollen bør det præciseres, at modtageren hvert år skal indgive en ansøgning om udbetaling af støtte, undtagen hvis medlemsstaten påtænker en anden procedure til at føre kontrol med, at støttebetingelserne bliver overholdt.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.⁽²⁾ EFT L 214 af 13.8.1999, s. 31.⁽³⁾ EFT L 93 af 3.4.2001, s. 28.⁽⁴⁾ EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1.⁽⁵⁾ EFT L 259 af 6.10.1999, s. 27.⁽⁶⁾ EFT L 165 af 6.7.2000, s. 33.

- (8) For så vidt angår arealbaseret støtte og støtte, der ydes på grundlag af dyr, henviser artikel 48 i forordning (EF) nr. 1750/1999 til Kommissionens forordning (EF) nr. 3887/92 af 23. december 1992 om gennemførelsesbestemmelser til det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2721/2000 ⁽²⁾, hvori det i artikel 14 fastsættes, at landbrugeren i tilfælde af en uberettiget udbetaling har pligt til at tilbagebetale beløbene forhøjet med renter. Af hensyn til sammenhængen bør denne procedure gælde for alle de støtteforanstaltninger til udvikling af landdistrikterne, som finansieres gennem EUGFL, Garantisektionen.
- (9) Artikel 55, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1257/1999 præciserer, at direktiver med lister eller med ændringer af lister over ugunstigt stillede områder forbliver i kraft, medmindre de ændres yderligere i forbindelse med et program. Punkt 9 i bilaget til forordning (EF) nr. 1750/1999 præciserer, hvilke beskrivende oplysninger og hvilke hovedtræk ved støtteforanstaltningerne samt hvilke andre oplysninger, der skal angives for hver foranstaltning i programmeringsdokumentet. Ændringerne af de lister over ugunstigt stillede områder, som Rådet og Kommissionen har opstillet, samt listen over områder med miljørestriktioner skal angives under kategorien »andet«.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Landbrugsstrukturerne og Udviklingen af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1750/1999 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 5 foretages følgende ændringer:

a) Der indsættes som stk. 1, 2 og 3:

»Den enkelte beslutning om at yde støtte for at lette unge landbrugeres etablering i medfør af artikel 8 i forordning (EF) nr. 1257/1999 skal træffes inden for en frist, der ikke overstiger 12 måneder efter det etableringstidspunkt, der er fastsat efter de i medlemsstaterne gældende bestemmelser.

Hvad angår etableringer, der har fundet sted inden datoen for anvendelsen af stk. 1, og for hvilke der i henhold til bestemmelserne i det af Kommissionen godkendte programmeringsdokument vil kunne ydes støtte inden for en frist, der overstiger 12 måneder efter

etableringstidspunktet, kan medlemsstaterne træffe en enkelt beslutning om at yde støtten senest den 31. december 2002.

Hvad angår etableringer, der har fundet sted i 1999, 2000 eller 2001, og for hvilke der af budgetmæssige eller administrative årsager endnu ikke har kunnet ydes støtte, kan medlemsstaterne træffe en enkelt beslutning om at yde en sådan støtte senest den 31. december 2001 eller inden for en frist på maksimalt 12 måneder efter etableringstidspunktet.«

b) Andet punktum i første afsnit (herefter stk. 4) affattes således:

»Med hensyn til ansøgninger, der indgives senest den 31. december 2001 vedrørende de i stk. 3 nævnte etableringer, skal den i artikel 8, stk. 1, første led, i forordning (EF) nr. 1257/1999 omhandlede betingelse være opfyldt på etableringstidspunktet.«

2) I kapitel II, afdeling 5, indsættes som artikel 11a:

»Artikel 11a

Den støtte, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EF) nr. 1257/1999, kan ikke ydes til udligning af omkostninger og indkomsttab, som skyldes anvendelsen af de begrænsninger, der er baseret på Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget (*).

(* EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1.«

3) I artikel 39 foretages følgende ændringer:

a) Der indsættes som stk. 1a:

»1a. Såfremt det samlede beløb for de overslag, der er fremsendt i henhold til artikel 37, stk. 1, litra b), overstiger det samlede beløb for de bevillinger, der er opført på budgettet for det pågældende regnskabsår, er det samlede maksimumsbeløb for de udgifter, der skal finansieres for hver medlemsstat, begrænset til det beløb, der fremkommer efter fordelingsnøglens anvendelse på den tilsvarende årlige bevilling som fastsat i Kommissionens beslutning 1999/659/EF (*).

Hvis bevillingerne efter denne nedsættelse fortsat er disponible, fordi visse medlemsstaters overslag ligger under den årlige tildeling, fordeles det overskydende beløb proportionalt med nævnte årlige bevilling, samtidig med at det sikres, at det i stk. 1 omhandlede overslag for hver enkelt medlemsstat ikke overskrides. Kommissionen giver i måneden efter vedtagelsen af budgettet for det pågældende regnskabsår medlemsstaterne meddelelse om de således justerende overslag.

⁽¹⁾ EFT L 391 af 31.12.1992, s. 36.

⁽²⁾ EFT L 314 af 14.12.2000, s. 8.

(* EFT L 259 af 6.10.1999, s. 27.«

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Hvis en medlemsstats faktiske udgifter for et regnskabsår overstiger de beløb, der er meddelt i henhold til artikel 37, stk. 1, litra b), eller de beløb, der er et resultat af anvendelsen af stk. 1a, tages der hensyn til de overskydende udgifter for det indeværende regnskabsår inden for de bevillinger, der er til rådighed, efter at de øvrige medlemsstater har fået refunderet deres udgifter, og i forhold til de konstaterede overskridelser.«

c) Stk. 3 affattes således:

»3. Hvis en medlemsstats faktiske udgifter for et givet regnskabsår ligger under en tærskel på 75 % af de beløb, der er nævnt i stk. 1, nedsættes de udgifter, som kan anerkendes for det følgende regnskabsår, med en tredjedel af forskellen mellem denne tærskel eller de beløb, der er et resultat af anvendelsen af stk. 1a, hvis disse er mindre end denne tærskel, og de faktiske udgifter i det pågældende regnskabsår.

Der tages ikke hensyn til denne nedsættelse ved bestemmelsen af de faktiske udgifter i det regnskabsår, som følger efter det, hvori nedsættelsen fandt sted.«

4) I artikel 46 indsættes som stk. 5:

»5. Hvis der er tale om en flerårig støtte, sker de betalinger, der finder sted efter betalingen i det første år for indgivelsen af ansøgningen, på grundlag af en årlig ansøgning om udbetaling af støtte, undtagen hvis

medlemsstaten har fastsat en procedure, der gør det muligt at foretage en effektiv kontrol hvert år, jf. artikel 47, stk. 1, i denne forordning.«

5) I artikel 48, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) Andet afsnit affattes således:

»Desuden finder artikel 11, stk. 1a, i forordning (EØF) nr. 3887/92 anvendelse på disse former for støtte.«

b) Der indsættes følgende som sidste afsnit:

»Er der foretaget uberettiget udbetaling, har den berørte individuelle begunstigede af en foranstaltning til udvikling af landdistrikterne pligt til at tilbagebetale disse beløb efter bestemmelserne i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 3887/92.«

6) I punkt 9.3.V.B i bilaget indsættes følgende som sidste led:

»— ændringer i forhold til de lister over ugunstigt stillede områder, som er vedtaget eller ændret ved Rådets og Kommissionens direktiver, og listerne over områder med miljømæssige begrænsninger.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, nr. 1, litra a), første afsnit, anvendes fra den 1. januar 2002.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1764/2001
af 6. september 2001
om ændring af forordning (EF) nr. 713/2001 om opkøb af oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 690/2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1512/2001 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2001 af 3. april 2001 om særlige markedsstøtteforanstaltninger for oksekød ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1648/2001 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2001 åbnes eller suspenderes en licitation med henblik på opkøb af oksekød afhængig af den gennemsnitlige markedspris for referenceklassen i de to ugers prisnoteringer umiddelbart inden licitationen.

- (2) Anvendelsen af ovennævnte artikel 2 medfører, at der åbnes for opkøb ved licitation i en række medlemsstater. Kommissionens forordning (EF) nr. 713/2001 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1688/2001 ⁽⁶⁾, om opkøb af oksekød i henhold til forordning (EF) nr. 690/2001 bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) Da denne forordning straks bør finde anvendelse, er det nødvendigt, at den træder i kraft på dagen for offentliggørelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 713/2001 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 95 af 5.4.2001, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT L 219 af 14.8.2001, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT L 100 af 11.4.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 228 af 24.8.2001, s. 17.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro

Medlemsstat

Mitgliedstaat

Κράτος μέλος

Member State

État membre

Stati membri

Lidstaat

Estado-Membro

Jäsenvaltiot

Medlemsstat

Belgique/België

Deutschland

Luxembourg

Nederland

Ireland

España

France

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1765/2001
af 6. september 2001
om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1512/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 47, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1689/2001 ⁽⁴⁾, blev der indledt opkøb ved licitation i visse medlemsstater eller områder af en medlemsstat for visse kvalitetsgrupper.
- (2) Anvendelsen af artikel 47, stk. 3, 4 og 5, i forordning (EF) nr. 1254/1999 samt nødvendigheden af at begrænse intervention til de opkøb, der er nødvendige for at sikre

en rimelig markedsstøtte, fører til, på grundlag af de noteringer, som Kommissionen har kendskab til, i overensstemmelse med bilagene til nærværende forordning, at ændre listen over medlemsstater eller områder af en medlemsstat, hvor licitationen indledes, samt af de kvalitetsgrupper, der kan omfattes af interventionsopkøb —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1627/89 erstattes med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 159 af 10.6.1989, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT L 230 af 28.8.2001, s. 24.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät
Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België	×	×	×			
Danmark		×				
Deutschland	×	×	×			
France	×	×	×			×
Ireland						×
Italia			×			
Nederland		×	×			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1766/2001
af 6. september 2001
om ændring af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1734/2001⁽⁵⁾.

- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1734/2001 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1734/2001 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 25.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00	0,00
	af middelgod kvalitet	5,77	0,00
	af ringe kvalitet	27,76	17,76
1002 00 00	Rug	26,79	16,79
1003 00 10	Byg, til udsæd	26,79	16,79
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	26,79	16,79
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	70,93	60,93
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	70,93	60,93
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	51,50	41,50

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelgod kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 31.8.2001 til 5.9.2001)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	124,78	126,41	109,30	93,30	194,25 (**)	184,25 (**)	109,82 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	16,80	11,66	9,20	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	20,70	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 18,05 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 30,43 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1767/2001

af 6. september 2001

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned.
- (4) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.

- (5) Som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) Artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastslår, at en nedsat eksportrestitution skal fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 87/1999⁽⁹⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. Protokol nr. 19 i traktaten om Det Forenede Kongeriges, Irlands og Danmarks tiltrædelse bestemmer imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til den ændrede forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EFT L 9 af 15.1.1999, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om fastsættelse af restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	2,259	2,259
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 – i andre tilfælde	2,194 0,806 2,648 1,532 0,605 1,986 0,806 2,648 2,194 0,806 2,648	2,194 0,806 2,648 1,532 0,605 1,986 0,806 2,648 2,194 0,806 2,648

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutions satser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	18,100 18,100 18,100	18,100 18,100 18,100
1006 40 00	Brudris	4,900	4,900
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er opført i bilag B til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 eller omhandlet i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1768/2001
af 6. september 2001
om afvisning af ansøgninger om eksportlicenser for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 af 23. maj 1995 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 409/2001 ⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtning:

Omfanget af ansøgningerne om licenser vedrørende forudfastsættelse af restitutionerne for ris og brudris er af væsentlig størrelse og spekulativ karakter. Alle ansøgninger om eksportlicenser for de pågældende produkter, der blev indgivet den 4., 5. og 6. september 2001, bør derfor afvises —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om eksportlicenser vedrørende forudfastsættelse af restitutioner for produkter henhørende under KN-kode 1006 20 11 9000, 1006 20 13 9000, 1006 20 15 9000, 1006 20 17 9000, 1006 20 92 9000, 1006 20 94 9000, 1006 20 96 9000, 1006 20 98 9000, 1006 30 21 9000, 1006 30 23 9000, 1006 30 25 9000, 1006 30 27 9000, 1006 30 42 9000, 1006 30 44 9000, 1006 30 46 9000, 1006 30 48 9000, 1006 30 61 9100, 1006 30 61 9900, 1006 30 63 9100 og 1006 30 63 9900, der blev indgivet den 4., 5. og 6. september 2001, afvises i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1162/95.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1769/2001
af 6. september 2001
om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til alle tredjelande undtagen Amerikas Forenede Stater og Canada blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1558/2001⁽⁵⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning

(EØF) nr. 1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 31. august til den 6. september 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1558/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af byg, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 205 af 31.7.2001, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1770/2001
af 6. september 2001
om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr.

1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 31. august til den 6. september 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 133 af 16.5.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1771/2001
af 6. september 2001
om bud for udførsel af rug, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/1999⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen og/eller afgiften ved udførsel af rug til alle tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1005/2001⁽⁵⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr.

1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 31. august til den 6. september 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1005/2001 omhandlede licitation over restitutionen eller afgiften ved udførsel af rug, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 140 af 24.5.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1772/2001**af 6. september 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾.
- (3) Restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer. Disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differencieres efter deres bestemmelsessted.
- (5) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres inden for dette tidsrum.
- (6) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	—	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	0	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	33,50
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	26,50
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C01 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1773/2001**af 6. september 2001****om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjælp⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.
- (2) Med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes.

(3) De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer.

(4) I artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælp som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 288 af 25.10.1974, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

(EUR/t)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	28,50
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	26,50
1006 30 92 9100	191,00
1006 30 92 9900	191,00
1006 30 94 9100	191,00
1006 30 94 9900	191,00
1006 30 96 9100	191,00
1006 30 96 9900	191,00
1006 30 98 9100	191,00
1006 30 98 9900	191,00
1006 30 65 9900	191,00
1007 00 90 9000	26,50
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	42,50
1102 20 10 9200	37,07
1102 20 10 9400	31,78
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	47,66
1104 12 90 9100	0,00

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1774/2001**af 6. september 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.

(4) Der er mulighed for udførsel af en mængde på 20 770 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 409/2001 ⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.

(5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.

(7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.

(8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.

(10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 20 770 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættes af restitutionen

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 7. september 2001.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.⁽⁵⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 27.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. september 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (!)	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (!)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	140,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	175,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	140,00		R02	EUR/t	181,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	140,00		R03	EUR/t	186,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	126,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	140,00		A97	EUR/t	181,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	140,00	1006 30 65 9900	021 og 023	EUR/t	181,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	140,00		R01	EUR/t	175,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	126,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	140,00	1006 30 67 9100	A97	EUR/t	181,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	140,00		021 og 023	EUR/t	181,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	140,00		064	EUR/t	126,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	A97	EUR/t	181,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	140,00	1006 30 92 9100	021 og 023	EUR/t	181,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	140,00		064	EUR/t	126,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	140,00		R01	EUR/t	175,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	181,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	175,00		R03	EUR/t	186,00
	R02	EUR/t	181,00		064	EUR/t	126,00
	R03	EUR/t	186,00	1006 30 94 9100	A97	EUR/t	181,00
	064	EUR/t	126,00		021 og 023	EUR/t	181,00
	A97	EUR/t	181,00		R01	EUR/t	175,00
1006 30 61 9900	021 og 023	EUR/t	181,00		R02	EUR/t	181,00
	R01	EUR/t	175,00		R03	EUR/t	186,00
	A97	EUR/t	181,00		064	EUR/t	126,00
	064	EUR/t	126,00	1006 30 96 9100	A97	EUR/t	181,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	175,00		021 og 023	EUR/t	181,00
	R02	EUR/t	181,00		R01	EUR/t	175,00
	R03	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	181,00
	064	EUR/t	126,00		064	EUR/t	126,00
	A97	EUR/t	181,00	1006 30 96 9900	A97	EUR/t	181,00
1006 30 63 9900	021 og 023	EUR/t	181,00		021 og 023	EUR/t	181,00
	R01	EUR/t	175,00		R01	EUR/t	175,00
	064	EUR/t	126,00	1006 30 98 9100	A97	EUR/t	181,00
	A97	EUR/t	181,00	1006 30 98 9900	064	EUR/t	126,00
					021 og 023	EUR/t	181,00
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
					—	EUR/t	—

(!) Fremgangsmåden i artikel 7, stk 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for følgende mængder i henhold til bestemmelsesstedet:

Bestemmelse R01: 4 704 t

Bestemmelse R02 og R03 i alt: 4 766 t

Bestemmelse 021 og 023: 1 000 t

Bestemmelse 064: 10 000 t

Bestemmelse A97: 300 t

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastriben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien, Makedonien, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore A40, A11 undtagen: Surinam, Guyana og Madagaskar.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. maj 2001

om bemyndigelse af Frankrig til at yde støtte til kulindustrien i 2001

(meddelt under nummer K(2001) 1481)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2001/678/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 3632/93/EKSF af 28. december 1993 om fællesskabsordningen for statsstøtte til kulindustrien⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I

(1) Ved brev af 6. marts 2001 meddelte Frankrig i henhold til artikel 9, stk. 1, i beslutning nr. 3632/93/EKSF Kommissionen, hvilke finansielle foranstaltninger det agtede at træffe til fordel for kulindustrien i 2001.

(2) På baggrund af disse oplysninger fra Frankrig skal Kommissionen i henhold til beslutning nr. 3632/93/EKSF træffe beslutning om følgende finansielle foranstaltninger:

— en støtte til aktivitetsindskrænkning på 2 090 mio. FRF, der skal anvendes til dækning af driftstab i 2001

— en støtte til aktivitetsindskrænkning på 210 mio. FRF. Denne støtte skal dække renteudgifterne for 2001 vedrørende den del af de lån, som Charbonnages de France optog i 1997, 1998 og 1999, for at dække den resterende del af

driftstabene for disse år, som ikke var dækket af direkte tilskud og kapitaltilskud

— en støtte til dækning af exceptionelle udgifter i 2001 på 4 213 mio. FRF.

(3) De finansielle foranstaltninger, som Frankrig påtænker at træffe til fordel for kulindustrien, er omfattet af artikel 1 i beslutning nr. 3632/93/EKSF og skal følgelig i henhold til artikel 9, stk. 4 godkendes af Kommissionen, som træffer sin beslutning under hensyn til bl.a. de generelle mål og kriterier i artikel 2 samt de specifikke kriterier i artikel 4 og 5 i den nævnte beslutning. I overensstemmelse med beslutningens artikel 9, stk. 6, foretager Kommissionen en undersøgelse og vurderer, om foranstaltningerne er i overensstemmelse med den aktivitetsindskrænkingsplan, som den godkendte ved Kommissionens beslutning 95/465/EKSF⁽²⁾.

II

(4) Beløbet på 2 090 mio. FRF, som Frankrig påtænker at yde til kulindustrien i medfør af artikel 4 i beslutning nr. 3632/93/EKSF, skal dække forskellen mellem produktionsomkostningerne og den salgspris for kul, som de kontraherende parter frit har aftalt under hensyntagen til de betingelser, der gælder på verdensmarkedet for kul af tilsvarende kvalitet fra tredjelande.

(5) Denne støtte indgår i planen for den gradvise og fortsatte aktivitetsindskrænkning inden for kulindustrien i

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1993, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 267 af 9.11.1995, s. 46.

Frankrig, som skal ophøre endeligt i 2005. Kulproduktionen, der lå på 4,9 mio. tske ⁽¹⁾ i 1997, er blevet reduceret til 2,9 mio. tske i 2002 og forventes således at komme til at ligge på omkring 2 mio. tske i 2002, dvs. en ny reduktion på 30 % i løbet af ét år. For de ansattes vedkommende er antallet af minearbejdere blevet reduceret fra 5 000 i 1997 til 3 400 i 2000, og det forventes at falde til 2 800 i løbet af 2001. I betragtning af de særlige sociale og regionale konsekvenser af aktivitetsindskrænkningen inden for kulindustrien har den franske regering i forståelse med arbejdsmarkedets parter besluttet at foretage lukningerne etapevis frem til år 2005.

- (6) Kommissionen konstaterer, at støttebeløbet, der udgjorde 806 FRF/tske i 2000, forventes at udgøre 1 033 FRF/tske i 2001. Som følge af de seneste års vældige produktionsnedskæringer gør det lave produktionsvolumen det ikke længere muligt at optimere produktionsomkostningerne. Omkostningerne er således steget fra 1 103 FRF/tske i 2000 til 1 361 FRF/tske i 2001.
- (7) I overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, første led, i beslutning nr. 3632/93/EKSF har Kommissionen kontrolleret, at den meddelte støtte pr. ton ikke overstiger forskellen mellem produktionsomkostningerne og de forventede indtægter i 2001.
- (8) I overensstemmelse med den nævnte beslutnings artikel 2, stk. 1, andet led, bidrager støtten til at løse de sociale og regionale problemer i forbindelse med total eller delvis aktivitetsindskrænkning i produktionsanlæg. Desuden har Kommissionen kontrolleret, at støtten opfylder kravet i artikel 4, stk. 2, i beslutning nr. 3632/93/EKSF.
- (9) Det fremgår i øvrigt af oplysningerne fra Frankrig, at støttebeløbet som fastsat i artikel 3, stk. 1, tredje led, i beslutning nr. 3632/93/EKSF ikke skulle at indebære, at priserne for EF-kul kommer til at ligge under dem, der gælder for kul af tilsvarende kvalitet fra tredjelande.
- (10) Med forbehold af et beløb på 10 mio. FRF kan det på grundlag af oplysningerne fra Frankrig konkluderes, at den for 2001 planlagte støtte er forenelig med målsætningerne i beslutning nr. 3632/93/EKSF og med det fælles marked. Kommissionen vil senere træffe afgørelse om restbeløbet på 10 mio. FRF, navnlig i lyset af Frankrigs svar på spørgsmålene i Kommissionens åbnings-skrivelse af 9. februar 1999, i forbindelse med klage nr. 97/4717 af 26. august 1997, som er indgivet af fem franske virksomheder, herunder virksomheden Thion et Cie, mod Charbonnages de France.

- (11) Denne beslutning foregriber i øvrigt ikke Kommissionens stillingtagen til klagerne mod Charbonnages de France, særlig datterselskabet Cokes de Drocourt SA, i forbindelse med markedet for støbericinders.

III

- (12) Beløbet på 210 mio. FRF, som Frankrig påtænker at yde til kulindustrien i medfør artikel 4 i beslutning nr. 3632/93/EKSF, skal dække renteudgifterne for 2001 vedrørende de lån, som Charbonnages de France optog i 1997, 1998 og 1999 for at dække den resterende del af driftstabene for disse år, som ikke var dækket af direkte tilskud og kapitaltilskud.
- (13) Kommissionen konkluderede i sin beslutning 2001/85/EKSF ⁽²⁾ om bemyndigelse af Frankrig til at yde støtte til kulindustrien for 1997, 1998 og 1999, at den del af lånene, der skal dække den resterende del af driftstabene for disse år, skal betragtes som støtte i den i artikel 1 i beslutning nr. 3632/93/EKSF nævnte forstand. Da renterne for 2001 er affødt af den del af lånene, der skal dække den resterende del af driftstabene i 1997, 1998 og 1999, skal de betragtes som støtte i den i artikel 1 i beslutning nr. 3632/93/EKSF nævnte forstand, på samme måde som hovedstolen.
- (14) Støtten indgår i aktivitetsindskrækningsplanen for virksomheden, som forventes at indstille produktionen i 2005. Kommissionen har kontrolleret, at den meddelte støtte ikke overstiger renteudgifterne for 2001 vedrørende den del af lånene, der skal dække den resterende del af driftstabene for 1997, 1998 og 1999. Kommissionen mener derfor, at den meddelte støtte opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 1, i beslutning nr. 3632/93/EKSF.
- (15) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, andet led, bidrager støtten til at løse de sociale og regionale problemer i forbindelse med total eller delvis aktivitetsindskrænkning i produktionsanlæg.
- (16) I betragtning af det ovenfor anførte og på grundlag af de oplysninger, Frankrig har forelagt, kan det konkluderes, at den planlagte støtte for 2001 er forenelig med målsætningerne i beslutning nr. 3632/93/EKSF og med det fælles marked.

IV

- (17) Støtten på 4 213 mio. FRP, som Frankrig agter at yde kulindustrien, skal dække exceptionelle udgifter, som skyldes modernisering, rationalisering og strukturomlægning inden for kulindustrien, og som ikke har nogen tilknytning til den løbende produktion (gamle forpligtelser).

⁽¹⁾ tske = ton kulækvivalent.

⁽²⁾ EFT L 29 af 31.1.2001, s. 45.

(18) I overensstemmelse med artikel 5 i beslutning nr. 3632/93/EKSF dækker denne støtte udgifter, der udtrykkeligt er nævnt i bilaget til beslutningen. Det drejer sig om:

- 1 021 mio. FRF til betaling af sociale ydelser, der står i forbindelse med pensionering af arbejdstagere, før disse har nået den ved lov fastsatte pensionsalder
- 91 mio. FRF til dækning af andre ekstraordinære udgifter til arbejdstagere, der har mistet deres arbejde som følge af strukturomlægninger og rationaliseringer
- 84 mio. FRF til resterende skattemæssige, juridiske eller administrative forpligtelser
- 382 mio. FRF til ekstra arbejder som følge af strukturomlægninger
- 10 mio. FRF til terrænskader, der skyldes mineanlæg, der tidligere har været i drift
- 1 million FRF til ekstraordinære forringelser af aktiver, i det omfang de skyldes strukturomlægning af industrien
- 2 624 mio. FRF til forhøjelse af bidragene — uden for de lovbestemte ordninger til dækning af sociale ydelser som følge af formindskelsen af antallet af bidragspligtige på grund af strukturomlægninger. Dette støttebeløb omfatter hovedsagelig ydelser til tidligere minearbejdere, bl.a. naturalydelser ud over de lovbestemte ordninger. Fordi kulminedriften i Frankrig stadig indskrænkes, har antallet af minearbejdere, der er omfattet af disse ydelser, holdt sig nogenlunde uændret, og det er også grunden til, at beløbet til disse ydelser ikke har ændret sig væsentligt i forhold til de foregående år.

(19) I henhold til artikel 5, stk. 1, i beslutning nr. 3632/93/EKSF kan denne støtte betragtes som forenelig med det fælles marked, hvis den ikke overstiger omkostningerne i forbindelse med modernisering, rationalisering og strukturomlægning inden for kulindustrien og ikke har tilknytning til den løbende produktion. Efter at have undersøgt de forelagte oplysninger kan Kommissionen fastslå, at denne betingelse er opfyldt. I betragtning af det ovenfor anførte og på grundlag af de oplysninger, Frankrig har forelagt, kan det konkluderes, at den planlagte støtte for 2001 er forenelig med målsætningerne i beslutning nr. 3632/93/EKSF og med det fælles marked.

V

(20) Ifølge artikel 3, stk. 1, andet led, og artikel 9, stk. 2 og 3, i beslutning nr. 3632/93/EKSF skal Kommissionen kontrollere, at den godkendte støtte til den løbende produktion kun ydes til de formål, der er nævnt i artikel 4 i beslutningen. Med henblik herpå meddeler Frankrig

senest den 30. september 2002 beløbet for den i 2001 faktisk udbetalte støtte og redegør for eventuelle reguleringer i forhold til de oprindeligt meddelte støttebeløb. Denne årlige opgørelse skal desuden indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for at kontrollere, at kriterierne i den nævnte artikel 4 er opfyldt.

(21) I overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, i beslutning nr. 3632/93/EKSF skal støtten være opført på Frankrigs offentlige budgetter på nationalt, regionalt eller lokalt plan eller indgå i fuldstændigt ækvivalente mekanismer.

(22) Frankrig skal også sikre sig, at støtten ikke medfører konkurrencefordrejning eller diskriminering mellem Fællesskabets producenter, opkøbere eller forbrugere af kul —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Frankrig bemyndiges til at træffe følgende foranstaltninger til fordel for kulindustrien i 2001:

- a) en støtte til aktivitetsindskrænkning på 2 080 mio. FRF, der skal anvendes til dækning af driftstab i 2001; Kommissionen skal senere træffe beslutning om et restbeløb på 10 mio. FRF
- b) en støtte til aktivitetsindskrænkning på 210 mio. FRF til dækning af renteudgifterne for 2001 vedrørende den del af de lån, som Charbonnages de France optog i 1997, 1998 og 1999, for at dække den resterende del af driftstabene for disse år, som ikke var dækket af direkte tilskud og kapitaltilskud.
- c) en støtte til dækning af exceptionelle udgifter i 2001 på 4 213 mio. FRF.

Artikel 2

Frankrig sikrer, at den godkendte støtte udelukkende anvendes til de angivne formål, og at ethvert annulleret, utilstrækkeligt udnyttet eller ukorrekt anvendt beløb vedrørende et af de elementer, der er nævnt i denne beslutning, tilbagebetales.

Artikel 3

Uden at det berører forpligtelserne i henhold til artikel 9, stk. 1, 2 og 3, i beslutning nr. 3632/93/EKSF meddeler Frankrig senest den 30. september 2002 Kommissionen en opgørelse over de i regnskabsåret 2001 faktisk udbetalte støttebeløb.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Loyola DE PALACIO

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. august 2001

om afgørelsen om eventuel optagelse af visse aktive stoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF

(meddelt under nummer K(2001) 2495)

(EØS-relevant tekst)

(2001/679/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/49/EF ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3600/92 af 11. december 1992 om de nærmere bestemmelser for iværksættelsen af første fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 3a, litra d), og stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 933/94 af 27. april 1994 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 3600/92 for så vidt angår aktive stoffer i plantebeskyttelsesmidler og udpegning af rapporterende medlemsstater ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, identificerede de rapporterende medlemsstater og anmelderne for hvert enkelt aktivt stof.

(2) I artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3600/92 er det fastsat, at en medlemsstat for hvert aktivt stof, for hvilket den er blevet udpeget som rapporterende medlemsstat, behandler dossiererne og forelægger Kommissionen en rapport om dens vurdering af de oplysninger, som anmelderne har indsendt i henhold til artikel 6, stk. 1, i nævnte forordning.

(3) De rapporterende medlemsstater har forelagt sådanne rapporter og fastslået yderligere datakrav i dem. Ved modtagelsen af rapporter om carbendazim og thiofanat-methyl rundsendte Kommissionen dem til medlemsstaterne til orientering og rådførte sig med eksperter i medlemsstaterne og med de vigtigste anmeldere i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3600/92. Kommissionen har dog endnu ikke haft

mulighed for at rådføre sig om rapporterne om de andre aktive stoffer, der er nævnt i bilag I til denne beslutning, bl.a. om datakravene, med eksperter i medlemsstaterne eller med anmeldere i medfør af artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3600/92.

(4) Ifølge artikel 7, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3600/92 skal alle nødvendige data forelægges senest den 25. maj 2002. Det påhviler anmelderne at sikre, at deres dossierer er fuldstændiggjort, således at alle datakrav i bilag II og bilag III til direktiv 91/414/EØF er opfyldt for en begrænset række repræsentative anvendelsesformål. For imidlertid at bistå anmelderne af disse stoffer med forberedelsen af de undersøgelser, der er nødvendige for, at de kan fuldstændiggøre deres dossierer, har Kommissionen efter høring af Den Stående Komité for Plantesundhed identificeret visse undersøgelser og oplysninger, som er påkrævede for at vurdere stoffernes sikkerhed og effektivitet.

(5) De hidtil forelagte oplysninger er ikke tilstrækkelige til at afgøre, om plantebeskyttelsesmidler, der indeholder de pågældende aktive stoffer, på de foreslåede anvendelsesbetingelser generelt opfylder kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF. På nuværende tidspunkt er det derfor ikke muligt at træffe afgørelse om, hvorvidt disse aktive stoffer skal optages i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

(6) Ifølge artikel 8, stk. 3, i direktiv 91/414/EØF anvender medlemsstaterne kravene i artikel 4, stk. 1, litra b), nr. i) til v), og litra c) til f), i overensstemmelse med de nationale bestemmelser om de data, der skal indsendes. I de i anden betragtning nævnte vurderingsrapporter blev der ikke identificeret problemer, som ikke kan mindskes ved hjælp af de relevante risikoforvaltningsforanstaltninger i medlemsstaterne. På dette stadium er det derfor ikke hensigtsmæssigt at suspendere plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse aktive stoffer, før de krævede supplerende oplysninger er blevet indsendt og evalueret. Der bør derfor træffes beslutning om at udskyde en afgørelse om eventuel optagelse af disse aktive stoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 176 af 29.6.2001, s. 61.

⁽³⁾ EFT L 366 af 15.12.1992, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 259 af 13.10.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 107 af 28.4.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT L 225 af 22.9.1995, s. 1.

- (7) Efter drøftelser i Den Stående Komité for Plantesundhed og i henhold til udtalelsen fra denne komité har Kommissionen fastlagt, hvilke yderligere oplysninger der som minimum kræves for at afgøre, om de i fjerde betragtning nævnte stoffer opfylder kravene i artikel 5 i direktiv 91/414/EØF. De rapporterende medlemsstater bør derfor give anmelderne udførlige oplysninger om alle de yderligere undersøgelser og oplysninger, der er påkrævet for at godtgøre, at disse krav er opfyldt.
- (8) For at gøre det muligt for medlemsstaterne og Kommissionen at tilrettelægge deres arbejde bør den anmelder, der ønsker, at den rapporterende medlemsstat og Kommissionen fortsætter behandlingen, give et ubetinget tilsagn om at indsende de krævede supplerende oplysninger. For at give Kommissionen mulighed for at afslutte sit arbejde på det program, der er fastlagt ved forordning (EØF) nr. 3600/92, inden for en rimelig tid bør der sættes en frist, inden for hvilken anmelderne af disse stoffer skal fuldstændiggøre deres dossierer. Denne frist bør være så kort som mulig under hensyntagen til den tid, det tager at udføre de nødvendige undersøgelser.
- (9) Hvis kravene i nærværende beslutning om indsendelse af de nødvendige oplysninger ikke er opfyldt for et bestemt aktivt stof, forhindrer dette ikke de interesserede parter i senere at søge dette stof optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF efter procedurene i artikel 6, stk. 2 i nævnte direktiv.
- (10) Denne beslutning er ikke til hinder for, at Kommissionen på et senere tidspunkt træffer foranstaltninger for disse aktive stoffer i henhold til Rådets direktiv 79/117/EØF af 21. december 1978 om forbud mod markedsføring og anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende visse virksomme stoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse.
- (11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Afgørelsen om eventuel optagelse af de aktive stoffer, der er opført i bilaget til denne beslutning, i bilag I til direktiv 91/414/EØF udskydes, indtil de i artikel 2 i denne beslutning nævnte oplysninger er indgået.

Artikel 2

De rapporterende medlemsstater underretter anmelderne for hvert af de aktive stoffer, som er opført i bilaget til denne beslutning, om, at de skal fuldstændiggøre deres dossier, således at alle datakrav i bilag II og III til direktiv 91/414/EØF er opfyldt for en begrænset række repræsentative anvendelsesformål. De rapporterende medlemsstater underretter anmelderne om, at særlige yderligere undersøgelser og oplysninger, som Kommissionen har identificeret efter høring af Den Stående Komité for Plantesundhed, er påkrævede, uden at dette berører eventuelle yderligere krav, som identificeres senere.

Hver rapporterende medlemsstat underretter hver enkelt af de pågældende anmeldere om, at anmelderen, hvis denne ønsker, at den rapporterende medlemsstat og Kommissionen skal fortsætte behandlingen med henblik på optagelse af stoffet i bilag I til direktiv 91/414/EØF, senest tre måneder efter datoen for denne beslutnings offentliggørelse over for den rapporterende medlemsstat og Kommissionen skal afgive et tilsagn om, at vedkommendes dossier vil opfylde kravene i bilag II og III til direktiv 91/414/EØF senest på de datoer, der er fastsat i bilaget til denne beslutning, og om, at de i stk. 1 nævnte undersøgelser og oplysninger vil blive indsendt til den rapporterende medlemsstat snarest muligt og senest på de datoer, der er fastsat i bilaget til denne beslutning.

Artikel 3

Hvis de nødvendige oplysninger om visse aktive stoffer ikke er modtaget senest på de i bilaget nævnte datoer, underretter den rapporterende medlemsstat Kommissionen snarest muligt og senest inden for to måneder.

Artikel 4

De rapporterende medlemsstater underretter straks anmelderne af de i artikel 1 nævnte aktive stoffer om nærværende beslutning.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. august 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 33 af 8.2.1979, s. 36.

BILAG

	Sidste dato for forelæggelse af undersøgelser	Sidste dato for forelæggelse af specifikke undersøgelser af længere varighed
Carbendazim	25.5.2002	
Desmedipham	25.5.2002	
Mancozeb	25.5.2002	31.12.2002
Maneb	25.5.2002	
Metiram	25.5.2002	30.4.2003
Phenmedipham	25.5.2002	
Procymidon	25.5.2002	
Thiophanat-methyl	25.5.2002	